

ST. FRANCISKUS.

ST. FRANCISKUS HOSPITA.  
ARENDAL

# ST. OLAV

KATOLSK TIDSSKRIFT FOR RELIGION OG KULTUR

REDAKTØR:

Dr. theol. IVAR HANSTEEN KNUDSEN

64. ÅRGANG

ST. OLAVS FORLAG OSLO \* 1952

---

TRYKT HOS THRONSEN & CO., OSLO

# INNHOLDSFORTEGNELSE

## TIL 64. ÅRGANG, NR. 1—48, 1952

I.	Side:		Side:
<b>De forskjellige artikler og notiser i rekkefølge.</b>			
Menneskespillet 1951. Biskop dr. Jac. Mangers' hilsen ved årsskiftet .....	3	Befolkningsproblemet i verden. Av I. H. K. ....	67
Pave Pius XII's julebudskap til verden .....	4, 20	Tanker. Av Simone Weil. (Ved L. W.) .....	z68
Kristi bud — tanker om Kirkens enhet. Av dominikanerpater A. Raulin .....	7	Memento homo. Av dr. Wilhelm Reckenthäler .....	70
«Syster Mary». Av Lars Paul Messel .....	11	Fatima, kommunismen og muhammedanerne. Av biskop Fulton Sheen .....	71
Apostelen Peters grav ligger under Peterskirken høyalter ....	12	Lord Pakenham's konversjon ....	72
Kyndelsmesse — Lysbringere eller mørkemenn? Av I. H. K. ....	19	Pave Pius XII ved god helbred ..	73
Bønn til Gud om å bruke sykdommen på en god måte. Etter Blaise Pascal .....	22	Søren Kierkegaard om det lutherske .....	75
Eukaristisk kongress i Barcelona 24, 119, 133, 146	146	Gled dere. Av I. H. K. ....	79
Om utgravningen i St. Peterskirken .....	25	Jerusalem — Den hellige stad — splittet og delt. Av Rudi Scheilt ..	80
Grunnlovens § 2. (C.P.W.) .....	25	Maria-portrettet i PPriscillas katekomber. Av Finn Halvorsen ..	81
Kirkens misjonsvirksomhet .....	26	Apostelen Peters grav. Foreløpige resultater av utgravningene under Peterskirken .....	84
Salmebokens melodier. Av G. V. Olympiaden og vi. Av biskop dr. Jac. Mangers .....	31	Kristendom og sosialisme. Av dr. Emil Franzel .....	92
Min konversjon. Av Rudolf Goethe ..	32	Lydighetens plass i vårt liv. Av dominikanerpater Albert Raulin ..	93
«Hvorledes mener du at freden best kan trygges?» Av S. H. ..	33	Påskelys og nattverd. Av dominikanerpater F. Le Breton .....	95
En legmanns bønn for prestene ..	34	«Vår Gud han er så fast en borg» Av sogneprest dr. G. Vrancken ..	98
Ingen «forståelse for menneskeheten»? .....	34	Kirketrappet («Ignis») .....	99
En gudløs menneskehetens historie Et alarmrop fra Paven .....	44	Påskennattsliturgien .....	99
Samvittighetsransakelse. Av I. H. K. ....	45	Kristi himmelferd — Kristi gjenkomst. Fritt etter Giovanni Papini. (Ved I. H. K.) .....	103
Sankta Klara og Klarissenes orden. Av fransiskanerpater Leo van Eekeren .....	46	Stemmen som roper i ørkenen. Av dr. Helene Kuhlmann .....	104
Katolske kvinners verdenskongress Hva er det norsk litteratur mangler idag? Noen refleksjoner omkring rundbordsdebatten i Studentsamfundet. Av Lars Paul Messel .....	47	Toleransespørsmålet i Sania .....	106
Et budskap .....	50	Moskvas siste. (Tilfellet Tondi) ..	107, 178
Hvorfor kom Kristus til verden? (Pater Leppich, S. J.) .....	50	En bemerkelsesverdig konversjon Nytt fra den russisk-ortodokse kirke .....	110
Hyrdebrev for fasten 1952. Av biskop dr. Jac. Mangers .....	55	Den første pinse. Av Finn Halvorsen .....	116
Non serviam. Av sogneprest Harald Taxt .....	59	Den kristne realisme og lidelsens mysterium. Av Erling Christie ..	116
Ny liturgi for påskesnatten. Av F. J. Fishedick .....	60	Valgene i Italia (The Tablet) ..	118
Spøkelse søkes. Eller «Verdenshistoriske epistler» av dr. philos. O. Valen-Senstad. — Noen randbemerkninger ved sogneprest dr. G. Gorissen .....	61	Gløtt fra Cisterciensernes liv. Av pastor Peter Lowry .....	120
Fem trette husmødre («Arbejdet») ..	63	Kan man vente utnevnelse av nye kardinaler? .....	122
		Symbolikken i Kristi legemsprosjeksjonen. Av biskop dr. Jac. Mangers .....	128
		Musikken i Kirken. Av Anton Milner .....	129
		Kunstnernonna Berta Hummel. Av Henri Werring .....	132
		En appell til feiring av Jesu Hjertefesten .....	133
		I kikkerten .....	134
		Dyrkelsen av det usammenhengende. André Gide's moralfilosofi. Av Arnold Lunn .....	140
		De nordiske kirkers storhet og fall. Av dr. Helmut Holzappel .....	141
		Norsk grammatikk. (Nytt Liv) ..	141
		En historie fra virkeligheten. Av Henri Werring .....	144
		Protestantene i Colombia. Av sogneprest J. van der Burg .....	146
		Ferieproblemet idag. Av I. H. K. ..	151
		Psykologien i barneoppdragelsens tjeneste. Av cand. psychol. Ellen Greve .....	153
		Streiftog på Wienerutstillingen. Av Ørnulf Ranheimsæter .....	156
		«Ny vår» — Reisebrev fra England. Av sogneprest dr. G. Vrancken .....	159
		Olsok, Hellig Olav og vi. Av Ivar Hansteen Knudsen .....	168
		Til Kong Haakons 80-års dag (I. H. K.) .....	169
		Biskopens tale på jubileumsdagen (3. august) .....	184
		Pave Pius XII's lykkønskningstelegram .....	185
		Kvinnen i fredens tjeneste. Pave Pius XII's tale til den 13. verdenskongress for katolske kvinner .....	170
		Hva er et dogme? Av J. Hastler ..	172
		Befolkningsproblemet. Av I. H. K. ..	179
		Trosliv. Om mysteriet Kristus—Kirken. Av cand. mag. Elsebet Kieler .....	180
		Overbefolkning og barnebegrensning (The Tablet) .....	182
		Bolignødens mare. Av I. H. K. ..	195
		Den katolske kirke og filmen. Av cand. mag. Henri Werring .....	196
		Prøvede o guprøvede veier i ungdomsarbeidet. Av Berit Kristensen .....	199
		Dogmet — en livets kraft. Av J. Hastler .....	202
		Vår tids helgen — pater Ruppert Mayer, S. J. ....	202
		Picassos bitre selverkjennelse (Se dementi s. 245) .....	203
		Den fullkomne glede. Av dominikanerpater Albert Raulin .....	207
		Det kristne ægteskap. Av læge Flemming Kieler .....	209
		Behøver mennesket Gud? Av domprost P. Urban Plotzke .....	212
		Sann storhet. Av fransiskanerpater Leo van Eekeren .....	214
		Et regneeksempel. (Faulhaber-Einstein) .....	214
		Fordi — (Charles Péguy) .....	215
		Gud — eller materien? Av dr. Matthias Laros .....	219
		Fra dagboken. Av Finn Halvorsen ..	220
		Frivillig eller ufrivillig fattigdom. Av dominikanerpater Albert Raulin .....	223

	Side:
Mat og hungersnød. De australske biskopers forslag til løsning av ernæringskrisen .....	224
Utbyggingen av Vatikanets kringkaster .....	224
Har du noengang bygget et kapell? Av Frank Scully .....	225
Er protestantismen på avskrivning? .....	226
Hvorfor ikke nye kardinaler? ..	227
Krisen i den moderne rettsbevissthet. Av prof. dr. Herman Conrad .....	231
Kampen for en kristen samfunnsorden. Av Johannes Even .....	232
Girolamo Savonarola som mystiker — I, II. Av benediktinerpater Anselm Rüd .....	234, 246
Katolicismens stillning i Sverige. Av Anna Lenah Elgström .....	238
De helliges samfunn. Av dominikanerpater A. J. Lutz .....	244
Til Ungdomsdagen Kristi-Kongefest. Av Torfinn Juell .....	244
Respekt for den genuine kunstner! Av I. H. K. ....	245
Kristus-Kongen. Etter Giuseppe Ricciotti .....	248
Ordenssøstrene i den moderne verden. Et Paveord .....	250
Allehelgen — og alle vi. Av biskop dr. Jac. Mangers .....	256
Ungdommen og flyktningproblemet. Av Torfinn Juell .....	257
Overnasjonalt samarbeid. Av dr. Michael Keller, biskop av Münster .....	256, 271
Refleksjoner omkring den religiøse kunst. Av F. P. Dubois-Dumée (Ved Anne-Marie Fabritius) .....	260
Protestantene hjalp katolikkene ..	263
Døden som venn. Av I. H. K. ....	267
François Mauriac — den kristne tragiker. Av dr. philos. Pavel Fraenkl .....	268
Litt familie-pedagogikk .....	270
Hem har tid til å søke sannheten? Av dominikanerpater A. Raulin .....	272
Fremdeles vegetarianere .....	274
For et fruktbringende skriftemål. Av dominikanerpater A. Raulin .....	280
Farene ved UNESCO og OMS .....	291
Graham Greene traff midt i blinken .....	282
En liten advents-kalender .....	283
Industri- og raseprobleme i Sør-Afrika. Av A. H. B. ....	284
Den liturgiske reformbevegelse ..	285
24 nye kardinaler utnevnt .....	287
Julens fred. Av dominikanerpater Finn D. Thorn .....	291
Berøvet julens fredsbudskap. Av I. H. K. ....	293
Evangeliets surdeig i en sivilisasjon i vekst. Et apropos til et Pariser-brev .....	294
Sigrid Undset — påny? Av pastor H. Kielland Bergwitz .....	296
Kardinalkollegiet julen 1952. Av I. H. K. ....	298
Den Hellige Grals Gilde. Et svensk sekularinstitutt .....	299
Et firehundreårs-jubileum. Av dominikanerpater A. Raulin .....	300

## II.

### Dikt.

Frøet og hjarta. Av Tore Ørjasæter .....	83
--	----

Maria-Sekvens. Frå latin ved Ragnhild Foss .....	106
Det guddommelige hjerte. Av Lars Eskeland .....	128
«Gerontius' sjel». Av John Henry Newman. Til norsk ved I. H. K. ....	256
En av de minste. Av Ny Berg .....	301

## III.

### Bok- og tidsskriftanmeldelser.

Litteratur inngått til redaksjonen for anmeldelse .... 74, 211, 235, 302	8
Vår nye salmebok. Av C. P. W. ..	8
Einar Molland: «Fra Hans Nielsen Hauge til Eivind Berggrav». Av Finn Dominique Thorn, O. P. ....	28
J. van der Burg: «Jomfru Marias plass i Guds frelsesplan». Av Harald Tøxt .....	35
Sigrid Undsets helgenskildringer. (Radioforedrag). Av dr. philos. Daniel Haakonsen .....	36
A. J. Lutz: «Samfunnets åndelige struktur». Av hrm. ....	62
Ny Korsvei-tekst. Av ihk. ....	62
G. Guareschi: «Don Camillos lille verden». Av I. H. K. ....	99
Finn Halvorsen: «Mariologiske blomster». Av I. H. K. ....	122
«Lars Eskeland. Minneskrift». Av cand. mag. Henri Werring .....	210
Thomas a Kempis: «Kristi Etterfølgelse». Overs. av Trygve Tranås .....	225
«Kimer I Klokker» .....	273
Matthias Laros: «Seid klug wie Schlangen und einfältig wie die Tauben». Av Helge Røstad .....	274
Thomas Merton: «Stilhedens Forjættelse». Av Lars Paul Messel .....	275
François Mauriac: «Anstøtsstenen». Av Daniel Haakonsen .....	279
Riccardo Lombardi: «Der Mensch im Drama der Geschichte». Av Helge Røstad .....	285
H. P. L'Orange: «Romersk idyll». Av I. H. K. ....	286
Carlo Coccioli: «Himmel og jord». Av I. H. K. ....	286
Georges Bernanos: «Underet i de tomme hender». Av Helge Røstad .....	302

## IV.

### Film- og teateranmeldelser.

«Syster Mary» på Det Norske Teater. Av Lars Paul Messel .....	11
Den kantskole kirke og filmen. Av cand. mag. Henri Werring .....	196
Festivalen i Venedig. (H. W.) .....	226
«Vi vil skilles». (H. W.) .....	238
«Den leende kavaler». (H. W.) ..	264
«David og Batseba». (H. W.) .....	287

## V.

### Fra Vikariatet.

47, 74, 171, 213, 237, 263, 274.
----------------------------------

## VI.

### Fra redaksjonen.

173, 284.
-----------

## VII.

### Referater.

Innvieelse av St. Magnus kapell og barnehage i Lillestrøm, Av I. H. K. ....	97
---	----

## Side:

Nordiske høytidsdager i Westfalen. Av I. H. K. ....	131
St. Olavs Forbunds årsstevne på Slottsfjellet. Av F. J. Fishedick ..	172
Den Nordiske Ungdomslederskolen 1952 i Stockholm. Av I. H. K. ....	186
St. Dominikus kirke i Oslo 25 år ..	236
St. Peters kirke i Halden 75 år ..	237
Ungdomsdagen i Oslo .....	263

## VIII.

### Personalia.

Søster Pancratia, Hamar, — 50 års klosterjubileum .....	39
Enkefru Helene Næss, Drammen † ..	39
Antonie Tiberg, Oslo † .....	48
Pater Ladislaus Hol, O.F.M. — 70 år .....	74
Gunnar Stangebye, Oslo † .....	86
Kardinal Nasalli-Rocca, Bologna † ..	87
Fru Josephine Straith, Oslo, 90 år ..	87
Frøken Thora Mørdre, Oslo, — Kongens fortjenstmedalje .....	98
Ragnhild Foss, Oslo † .....	108, 123
Monsignore Ludwig Kaas, Vatikanet † .....	109
Kardinal Ascalesi, Napoli † .....	119
Moder Constance (tidl. Hamar), Maastricht † .....	134
Kardinal Michael von Faulhaber, München † .....	143, 154, 175
Pater L. Hol, O.F.M. forlater Norge .....	160, 214
Sigrid Øde, Oslo † .....	174
Mère Antonia, Vor Frue Hospital. Kongens fortjenstmedalje i gull ..	222
Madame Steenberghe-Engeringh, Utrecht † .....	237
Sogneprest F. J. Fishedick, Oslo — 50 år .....	237
St. Elisabeth-søstrene, Oslo, — 50 års jubileum .....	237
Sigrid Boe, Arendal — 80 år .....	275
Mère Augustine, Fredrikstad — 50 års klosterjubileum .....	293

## IX.

### Takk.

Oslo Katolske Menighetspleie ....	203
Mère Antonia .....	237
Elisabeth-søstrene, Oslo .....	263

## X.

### Her hjemme.

Julespillet på St. Sunniva skole, Oslo .....	6
De olympiske vinterleker i Oslo ..	28, 34, 39
St. Olavs Forbunds brevkurser ..	49
Feriehjemmet «Persbråten» ..	73, 86
St. Olavslaget, Oslo — årsmøte ..	73
N.K.K.F.s premiekonkurranse ....	86
St. Olavslaget, Bergen — årsmøte ..	87
Til Den liturgiske uke i Vadstena ..	148
Ungdomsreise til Holland .....	148
Wienerutstillingen i Oslo .....	148
Skoleårets slutt på St. Sunniva skole i Oslo .....	152
Første Kristi Legems-prosesjon i Haugesund .....	160
Oslo Katolske Menighetspleies feriekoloni .....	160
Til Stiklestad .....	168
Vår feiring av kong Haakons 80-års dag .....	185
Hammond-orgel i den katolske kirke i Haugesund .....	187

Side:  
 Et nytt kirkehus innviet i Bodø .. 214  
 Alltid beredt! Replikkeksling i  
 Studentersamfundet ..... 250  
 Katolsk flyktningearbeid 251, 263, 302  
 Vor Frue Hospitals sykepleieskole 262  
 St. Olavs Forbund — sentralstyremøte i Lillestrøm ..... 263  
 Ungdomsdagen på Kristi Kongefest 263  
 Maria-kongregasjonen i Oslo 25 år.  
 Av Ragnhild Nylund ..... 273

### Utlandet.

#### XI.

Vatikanet 12, 28, 39, 50, 63, 74, 75, 87,  
 99, 11, 123, 135, 148, 160, 161, 176,  
 188, 203, 204, 205, 215, 228, 244, 251,  
 264, 276, 288, 302.  
 Afrika 29, 39, 176.  
 Afrika, Sør 150, 161, 253, 264.  
 Amerika, Sør 242.  
 Argentina 100, 205.  
 Australia 29, 50, 135, 215.  
 Belgia 29, 39, 50, 75, 84, 100, 111, 161,  
 205, 251, 276, 303.  
 Belgisk Kongo 135, 148.  
 Brasil 111, 135, 148.  
 Bulgaria 87, 100, 123, 188, 205, 241, 264,  
 276, 288.  
 Canada 12, 75, 88, 100, 111, 148, 215.  
 China 29, 39, 51, 64, 88, 100, 111, 112,  
 123, 135, 148, 176, 188, 215, 228, 241,  
 251, 252, 265, 276, 303.  
 Columbia 288.  
 Danmark 149, 161, 215.  
 De Forente Nasjoner 149, 288.  
 Egypt 40, 88, 276.

Side:  
 England, Wales, Storbritannia 12, 29,  
 40, 75, 100, 112, 123, 136, 149, 176,  
 188, 205, 241, 252, 265, 276, 289, 303.  
 Etiopia 242.  
 Falklandsøyene 75.  
 Filippinene 88, 136, 252. . . . .  
 Finland 149.  
 Formosa 265.  
 Frankrike 12, 40, 64, 75, 76, 88, 100, 101,  
 113, 124, 136, 149, 161, 176, 188, 189,  
 215, 242, 252, 265, 276, 289, 303.  
 Goa (i India) 303.  
 Hellas 40, 64.  
 Holland 12, 40, 51, 64, 88, 124, 136, 150,  
 189, 205, 215, 229, 242, 252, 265, 276,  
 289, 304.  
 India 40, 51, 88, 101, 150, 241, 277.  
 Irland (Eire) 136, 205, 252.  
 Island 176.  
 Israel 13, 216.  
 Italia 13, 30, 51, 64, 76, 88, 89, 101, 113,  
 124, 136, 150, 161, 176, 189, 205, 216,  
 242, 252, 253, 266, 277, 304.  
 Japan 52, 64, 150, 176, 189, 216, 253, 277.  
 Jordan 64, 89.  
 Jugoslavia 13, 30, 40, 52, 64, 76, 89, 101,  
 113, 150, 161, 177, 205, 229, 242, 253,  
 266, 277, 289.  
 Kenya 253, 277.  
 Kongo 52, 89, 113, 189.  
 Korea 13, 52, 77, 113, 266, 289.  
 Libanon 77.  
 Litauen 52, 125, 136, 161, 216, 266.  
 Luxembourg 304.  
 Malta 278.  
 Mexico 64, 253.  
 New-Guinea 242.  
 Palestina 53, 65, 113.  
 Peru 216.

Side:  
 Polen 13, 30, 65, 77, 101, 113, 125, 136,  
 161, 177, 189, 205, 206, 229, 253, 266,  
 289.  
 Påskeøya 216.  
 Romania 13, 65, 216, 278.  
 Russland (Sovjetunionen) 30, 53, 101,  
 242.  
 Siam 206.  
 Skottland 65, 177, 189, 289.  
 Slovakia 253.  
 Spania 13, 40, 77, 89, 101, 102, 125, 150,  
 177, 266.  
 Sudan 53.  
 Sveits 102, 189, 278, 289.  
 Sverige 13, 102, 124, 125, 215.  
 Tasmania 136.  
 Tibet 66.  
 Trieste 102, 190.  
 Tsjekkoslovakia 13, 30, 40, 53, 66, 77,  
 89, 102, 125, 137, 162, 190, 206, 217,  
 229, 242, 253, 278, 289.  
 Tunis 78.  
 Tyrkia 30, 40.  
 Tyskland 30, 40, 53, 78, 89, 102, 113,  
 126, 137, 150, 162, 177, 190, 206, 217,  
 218, 229, 278, 290, 304.  
 Ungarn 40, 53, 66, 89, 102, 137, 177,  
 178, 218, 229, 242, 253.  
 USA (De forente stater, Sambands-  
 statene) 12, 29, 40, 51, 75, 100, 112,  
 123, 135, 149, 188, 205, 215, 229, 241,  
 265, 289, 303.  
 Vietnam 40, 190.  
 Østerrike 40, 53, 66, 90, 102, 114, 137,  
 178, 190, 218, 253.

### Rettelser.

s. 235, 297.